

terséget tanultak.

A parajdi munkás messze vidéken jó nevet szerzett magának. Félországreszt Parajd látott el kötőrővel, méterfavágóval, talpfafaragóval, fuvarossal, igás kocsissal. Ilyen igzságos munkás embert nehéz találni; felháborodik, ha amerikázást lát, csak a két keze munkája után akar megélni. Több nem kell, mint amire rádolgozott, de azt aztán nem hagyja, még ha fejszéhez kell nyulnia is.

1 A posztót ponyvából készítik. A ponyvát víz által hajtott hat- vagy több-botos dürrückölőbe teszik, hol a botok ütése meleg víz hatása alatt tömöríti és lomositja.

2 A csergét fordított kup alakú famedencékben a lezuhanó viz forgatja, míg elkészül. Ez a ványoló. A csergét tehát ványolják, a posztót dürrückölik. A dürrückölő neve másutt dobogó.

## TUDOR ARGHEZI: VERSEK

Fordította: GRÉDA JÓZSEF

### ALTATÓDAL

*Építs, Uram, kunyhót neki  
napsütötte vén fűzesbe:  
elég, ha mint virág, kicsi,  
s szűk, mint egy rózsás fülecske.*

*Udvarára önts tavacskát,  
min gyufányi csónak mehet,  
hogy tükrében megláthassák  
a végtelent és az eget.*

*Zöld békáját, pillangóját  
hadd kergesse ott le meg föl:  
azt a rejtett fűzest ójják  
napsugarak a hidegtől.*

*És talán még csöpp festéket  
s papírt adj, hogy minden este  
festve dicsérhessen Téged,  
a Te neved százszor festve.*

*S mikor aztán minden kész lesz,  
megy apu is kicsijéhez.*

### LACHE

*Szúrós mint a szeg,  
mint a penge, éles,  
vagy locskán beszédes,  
titkait így őrzi meg.*

*Egy tallérből kettőt ver,  
ezüst, arany, egyre megy,  
csak ráolvas egyszer egy  
bűvös varázsígével.*

*Pörölye nehéz, de  
némán hulló.  
Lágy az üllő,  
de kitart egészbe.*

*Sárga fémből tésztát gyur,  
vigyázva keveri, óva kavarja,  
leves a teteje, zsiros az alja,  
mint a turó íróstul.*

*Zafirkóvel körülrakja,  
főlös levét elfolyatja,  
aranytojás, szép kerek,  
a tarsolyt így tölti meg.*

*És milyen imákhoz ért?!  
Minap erre járt,  
s üszögből csinált  
gyűrűt és aranyfüzért.*

*Pusztá kézzel vesz ki  
kemencéjéből lobogó lángot,  
tüzes fény fűrészi  
őt és a sok aranyzilánkot.*

*...Sok csodája miatt kapott  
nyolc évet és négy hónapot.*

## PAPRIKAJANCSI ÉS TÁRSAI

(Vannak-e hagyományos magyar „mimusz“-alakok?)

Írta: HÁY GYULA

A színháznak nem mindig volt az a szerepe, mint manapság a legtöbb helyen, ahol a társadalom nagy kérdéseit elburkolja, agyonbeszéli. Az antik görög drámairodalom azáltal érte el évezredek folyamán túl nem szárnyalt magaslatát, hogy éppen a társadalom nagy, legnagyobb kérdéseit tárgyalta nyíltan, sőt az elképzelhető legnagyobb nyíltsággal ünnepélyes, monumentális formában.

De a nagy társadalmi problémák, az antik világ alapjait illető kérdések, amelyekből a nagy görög tragédiák és komédiák a témáikat vették, nem töltötték be teljességgel a görög ember érdeklődési körét. Maradt még a nagy kérdéseken belül, azok perifériáján száz meg száz apró-cseprő napi probléma: kis küzdelmek, csekély horderejű viták és a társadalom bírálata muló viszonyok, pillanatnyi jelentőségű személyek, divatok, szokások, botrányok és más efélék fölött. Világos, hogy egy annyira eleven, legjobb korszakaiban az étellel annyira szoros kap-